



Technical Package Cover Page

This file contains the following documents:

1. Summary of application (in plain language)
 - English
 - Alternative Language (Spanish)
2. First notice (NORI-Notice of Receipt of Application and Intent to Obtain a Permit)
 - English
 - Alternative Language (Spanish)
3. Second notice (NAPD-Notice of Preliminary Decision)
 - English
 - Alternative Language (Spanish)
4. Application materials *
5. Draft permit *
6. Technical summary or fact sheet *

* **NOTE:** This application was declared Administratively Complete before June 1, 2024. The application materials, draft permit, and technical summary or fact sheet are available for review at the Public Viewing Location provided in the NAPD.



Portada de Paquete Técnico

Este archivo contiene los siguientes documentos:

1. Resumen de la solicitud (en lenguaje sencillo)
 - Inglés
 - Idioma alternativo (español)
2. Primer aviso (NORI, Aviso de Recepción de Solicitud e Intención de Obtener un Permiso)
 - Inglés
 - Idioma alternativo (español)
3. Segundo aviso (NAPD, Aviso de Decisión Preliminar)
 - Inglés
 - Idioma alternativo (español)
4. Materiales de la solicitud **
5. Proyecto de permiso **
6. Resumen técnico u hoja de datos **

** **NOTA:** Esta solicitud se declaró administrativamente completa antes del 1 de junio de 2024. Los materiales de la solicitud, el proyecto de permiso, y los resumen técnico u hoja de datos están disponibles para revisión en la ubicación de consulta pública que se indica en el NAPD.

Plain Language Summary Template and Instructions for Texas Pollutant Discharge Elimination System (TPDES) and Texas Land Application (TLAP) Permit Applications

This template is a guide to assist applicant's in developing a plain language summary as required by 30 Texas Administrative Code Chapter 39 Subchapter H. Applicant's may modify the template as necessary to accurately describe their facility as long as the summary includes the following information: (1) the function of the proposed plant or facility; (2) the expected output of the proposed plant or facility; (3) the expected pollutants that may be emitted or discharged by the proposed plant or facility; and (4) how the applicant will control those pollutants, so that the proposed plant will not have an adverse impact on human health or the environment.

Fill in the blanks below to describe your facility and application in plain language. Instructions and examples are provided below. Make any other edits necessary to improve readability or grammar and to comply with the rule requirements.

If you are subject to the alternative language notice requirements in 30 Texas Administrative Code §39.426, **you must provide a translated copy of the completed plain language summary in the appropriate alternative language as part of your application package**. For your convenience, a Spanish template has been provided below.

ENGLISH TEMPLATE FOR TPDES or TLAP NEW/RENEWAL/AMENDMENT APPLICATIONS

INDUSTRIAL WASTEWATER/STORMWATER

RECEIVED

AUG 09 2023

Water Quality Applications Team

The following summary is provided for this pending water quality permit application being reviewed by the Texas Commission on Environmental Quality as required by 30 Texas Administrative Code Chapter 39. The information provided in this summary may change during the technical review of the application and are not federal enforceable representations of the permit application.

City Of Raymondville (CN600245278) operates the City of Raymondville water treatment plant (RN101387694) a reverse osmosis system. The facility is located at 970 West San Francisco Avenue, in Raymondville, in Willacy County, Texas 78580.

This application is for renewal of the discharge of treated wastewater in a volume not to exceed the average daily flow of 644,000 gallons per day through Outfall 1.

Discharges from the facility are expected to contain the contaminants expected from the discharge with based on 40 CFR Part 423 are: total residual chlorine, total suspended solids, and ph. The temperature is also expected from these discharges. Additional potential contaminants are included in the Industrial Wastewater Application Technical Report, Worksheet 2.0. Wastewater is treated by the RO plant will consist of reverse osmosis membrane reject water (concentrate), reverse osmosis

system discharge water, and CIP cleaning solution disposal. Two brackish wells provide the raw water source for the RO plant. Raw water enters the RO Plant and undergoes antiscalant injection (AWC A-102 Ultra) to reduce scale formation on the reverse osmosis membranes and 5-micron filtration to remove remaining contaminants larger than 5 microns. The pre-treated water then enters the reverse osmosis system, where the permeated (purified product water) and concentrate are produced and sent to distribution and waste, respectively. When reverse osmosis membranes become dirty (expected to be infrequent; every few months to a year), they will be cleaned with a 2% by weight solution of AWC C-209 or AWC C-226, depending on the Indicator of Need cleaning. When cleanup is complete, the solution will be neutralized and disposed of as waste. Finally, effluent from emergency showers and eyewash stations will be disposed of during maintenance checks and chemical splash emergencies.

INSTRUCTIONS

1. Enter the name of applicant in this section. The applicant's name should match the name associated with the customer number.
2. Enter the Customer Number in this section. Each Individual or Organization is issued a unique 11-digit identification number called a CN (e.g., CN123456789).
3. Choose "operates" in this section for existing facility applications or choose "proposes to operate" for new facility applications.
4. Enter the name of the facility in this section. The facility name should match the name associated with the regulated entity number.
5. Enter the Regulated Entity number in this section. Each site location is issued a unique 11-digit identification number called an RN (e.g., RN123456789).
6. Choose the appropriate article (a or an) to complete the sentence.
7. Enter a description of the facility in this section. For example: steam electric generating facility, nitrogenous fertilizer manufacturing facility, etc.
8. Choose "is" for an existing facility or "will be" for a new facility.
9. Enter the location of the facility in this section.
10. Enter the City nearest the facility in this section.
11. Enter the County nearest the facility in this section.
12. Enter the zip code for the facility address in this section.
13. Enter a summary of the application request in this section. For example: renewal to discharge 25,000 gallons per day of treated domestic wastewater, new application to discharge process wastewater and stormwater on an intermittent and flow-variable basis, or major amendment to reduce monitoring frequency for pH, etc. If more than one outfall is included in the application, provide applicable information for each individual outfall.
14. List all pollutants expected in the discharge from this facility in this section. If applicable, refer to the pollutants from any federal numeric effluent limitations that apply to your facility.

RECEIVED

AUG 09 2023

Water Quality Applications Team

**PLANTILLA EN ESPAÑOL PARA SOLICITUDES
NUEVAS/RENOVACIONES/ENMIENDAS DE TPDES o TLAP**

AGUAS RESIDUALES INDUSTRIALES/AGUAS PLUVIALES

El siguiente resumen se proporciona para esta solicitud de permiso de calidad del agua pendiente que está siendo revisada por la Comisión de Calidad Ambiental de Texas según lo requerido por el Capítulo 39 del Código Administrativo de Texas 30. La información proporcionada en este resumen puede cambiar durante la revisión técnica de la solicitud y no son representaciones federales exigibles de la solicitud de permiso.

La ciudad de Raymondville (CN600245278) opera la planta de tratamiento de agua de la ciudad de Raymondville (RN101387694), un sistema de Osmosis Inversa (OI). La instalación está ubicada en 970 West San Francisco Avenue, en Raymondville, en el condado de Willacy, Texas 78580.

Esta solicitud es para la renovación de la descarga de aguas residuales tratadas en un volumen que no exceda el flujo diario promedio de 644,000 galones por día a través del Emisario 1.

Se espera que las descargas de la instalación contengan los contaminantes esperados de la descarga con base en 40 CFR Parte 423 son: cloro residual total, sólidos suspendidos totales y ph. La temperatura también se espera de estas descargas. Los contaminantes potenciales adicionales se incluyen en el Informe técnico de la aplicación de aguas residuales industriales, Hoja de trabajo 2.0. Las aguas residuales que se tratan en la planta de OI consisten en agua de rechazo de membrana de Osmosis Inversa (OI) (concentrado), agua de descarga del sistema de OI y eliminación de solución de limpieza CIP. Dos pozos salobres proporcionan la fuente de agua cruda para la planta de OI. El agua sin tratar ingresa a la planta de OI y se somete a una inyección antiincrustante (AWC A-102 Ultra) para reducir la formación de incrustaciones en las membranas de Osmosis Inversa y la filtración de 5 micrones para eliminar los contaminantes restantes de más de 5 micrones. El agua pretratada luego ingresa al sistema de Osmosis Inversa, donde el permeado (agua purificada del producto) y el concentrado se producen y envían a distribución y desechos, respectivamente. Cuando las membranas de ósmosis inversa se ensucian (se espera que sea poco frecuente; cada pocos meses a un año), se limpiarán con una solución al 2 % en peso de AWC C-209 o AWC C-226, según el indicador de necesidad de limpieza. Cuando se complete la limpieza, la solución se neutralizará y se desechará como desecho. Finalmente, los efluentes de las duchas de emergencia y las estaciones de lavado de ojos se eliminarán durante las revisiones de mantenimiento y las emergencias por salpicaduras de productos químicos.

RECEIVED
AUG 09 2023
Water Quality Applications Team

TEXAS COMMISSION ON ENVIRONMENTAL QUALITY



NOTICE OF RECEIPT OF APPLICATION AND INTENT TO OBTAIN WATER QUALITY PERMIT RENEWAL

PERMIT NO. WQ0005251000

APPLICATION. City of Raymondville, 142 South 7th Street, Raymondville, Texas 78580, which owns a reverse osmosis water treatment plant, has applied to the Texas Commission on Environmental Quality (TCEQ) to renew Texas Pollutant Discharge Elimination System (TPDES) Permit No. WQ0005251000 (EPA I.D. No. TX0138291) to authorize the discharge of treated wastewater at a volume not to exceed a daily average flow of 644,000 gallons per day. The facility is located at 970 West San Francisco Avenue, near the city of Raymondville, in Willacy County, Texas 78580. The discharge route is from the plant site via pipe to a county drainage ditch, thence to Raymondville Main Drain (East Main Drain), thence to Lower Laguna Madre. TCEQ received this application on July 20, 2023. The permit application will be available for viewing and copying at Raymondville City Hall, 142 South 7th Street, Raymondville, Texas prior to the date this notice is published in the newspaper. This link to an electronic map of the site or facility's general location is provided as a public courtesy and not part of the application or notice. For the exact location, refer to the application.

<https://gisweb.tceq.texas.gov/LocationMapper/?marker=-97.795,26.490833&level=18>

ALTERNATIVE LANGUAGE NOTICE. Alternative language notice in Spanish is available at <https://www.tceq.texas.gov/permitting/wastewater/plain-language-summaries-and-public-notices>. El aviso de idioma alternativo en español está disponible en <https://www.tceq.texas.gov/permitting/wastewater/plain-language-summaries-and-public-notices>.

ADDITIONAL NOTICE. TCEQ's Executive Director has determined the application is administratively complete and will conduct a technical review of the application. After technical review of the application is complete, the Executive Director may prepare a draft permit and will issue a preliminary decision on the application. **Notice of the Application and Preliminary Decision will be published and mailed to those who are on the county-wide mailing list and to those who are on the mailing list for this application. That notice will contain the deadline for submitting public comments.**

PUBLIC COMMENT / PUBLIC MEETING. You may submit public comments or request a public meeting on this application. The purpose of a public meeting is to provide the opportunity to submit comments or to ask questions about the application. TCEQ will hold a public meeting if the Executive Director determines that there is a significant degree of public interest in the application or if requested by a local legislator. A public meeting is not a contested case hearing.

OPPORTUNITY FOR A CONTESTED CASE HEARING. After the deadline for submitting

public comments, the Executive Director will consider all timely comments and prepare a response to all relevant and material, or significant public comments. **Unless the application is directly referred for a contested case hearing, the response to comments, and the Executive Director's decision on the application, will be mailed to everyone who submitted public comments and to those persons who are on the mailing list for this application. If comments are received, the mailing will also provide instructions for requesting reconsideration of the Executive Director's decision and for requesting a contested case hearing.** A contested case hearing is a legal proceeding similar to a civil trial in state district court.

TO REQUEST A CONTESTED CASE HEARING, YOU MUST INCLUDE THE FOLLOWING ITEMS IN YOUR REQUEST: your name, address, phone number; applicant's name and proposed permit number; the location and distance of your property/activities relative to the proposed facility; a specific description of how you would be adversely affected by the facility in a way not common to the general public; a list of all disputed issues of fact that you submit during the comment period and, the statement "[I/we] request a contested case hearing." If the request for contested case hearing is filed on behalf of a group or association, the request must designate the group's representative for receiving future correspondence; identify by name and physical address an individual member of the group who would be adversely affected by the proposed facility or activity; provide the information discussed above regarding the affected member's location and distance from the facility or activity; explain how and why the member would be affected; and explain how the interests the group seeks to protect are relevant to the group's purpose.

Following the close of all applicable comment and request periods, the Executive Director will forward the application and any requests for reconsideration or for a contested case hearing to the TCEQ Commissioners for their consideration at a scheduled Commission meeting.

The Commission may only grant a request for a contested case hearing on issues the requestor submitted in their timely comments that were not subsequently withdrawn. **If a hearing is granted, the subject of a hearing will be limited to disputed issues of fact or mixed questions of fact and law relating to relevant and material water quality concerns submitted during the comment period. TCEQ may act on an application to renew a permit for discharge of wastewater without providing an opportunity for a contested case hearing if certain criteria are met.**

MAILING LIST. If you submit public comments, a request for a contested case hearing or a reconsideration of the Executive Director's decision, you will be added to the mailing list for this specific application to receive future public notices mailed by the Office of the Chief Clerk. In addition, you may request to be placed on: (1) the permanent mailing list for a specific applicant name and permit number; and/or (2) the mailing list for a specific county. If you wish to be placed on the permanent and/or the county mailing list, clearly specify which list(s) and send your request to TCEQ Office of the Chief Clerk at the address below.

INFORMATION AVAILABLE ONLINE. For details about the status of the application, visit the Commissioners' Integrated Database at www.tceq.texas.gov/goto/cid. Search the database using the permit number for this application, which is provided at the top of this notice.

AGENCY CONTACTS AND INFORMATION. Public comments and requests must be submitted either electronically at <https://www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/>, or in writing to the Texas Commission on Environmental Quality, Office of the Chief Clerk, MC-105, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087. Please be aware that any contact information you provide, including your name, phone number, email address, and physical address will become part of the agency's public record. For more information about this permit application or the permitting process, please call the TCEQ Public Education Program, Toll Free, at 1-800-687-4040 or visit their website at www.tceq.texas.gov/goto/pep. Si desea información en Español, puede llamar al 1-800-687-4040.

Further information may also be obtained from City of Raymondville at the address stated above or by calling Mr. Jose Luis Munoz, P.E., Guzman and Munoz Engineering & Surveying, Inc., at 956-565-4637.

Issuance Date: August 23, 2023

Comisión de Calidad Ambiental del Estado de Texas



AVISO DE RECIBO DE LA SOLICITUD Y EL INTENTO DE OBTENER PERMISO PARA LA CALIDAD DEL AGUA RENOVACION

PERMISO NO. WQ0005251000

SOLICITUD. Ciudad de Raymondville, 142 South 7th Street, Raymondville, Texas 78580, propietaria de una planta de tratamiento de agua por ósmosis inversa, ha solicitado a la Comisión de Calidad Ambiental del Estado de Texas (TCEQ) para renovar el Permiso No. WQ0005251000 (EPA I.D. No. TX0138291) del Sistema de Eliminación de Descargas de Contaminantes de Texas (TPDES) para autorizar la descarga de aguas residuales tratadas en un volumen que no sobrepasa un flujo promedio diario de 644,000 galones por día. La planta está ubicada en 970 West San Francisco Avenue, cerca de la ciudad de Raymondville en el Condado de Willacy, Texas 78580. La ruta de descarga es del sitio de la planta a través de una tubería hasta una zanja de drenaje del condado, de allí a Raymondville drenaje principal (drenaje principal este), de allí a la Laguna Madre Inferior. La TCEQ recibió esta solicitud el 20 de julio de 2023. La solicitud para el permiso estará disponible para leerla y copiarla en el Ayuntamiento de Raymondville, 142 South 7th Street, Raymondville, Texas antes de la fecha de publicación de este aviso en el periódico. Este enlace a un mapa electrónico de la ubicación general del sitio o de la instalación es proporcionado como una cortesía y no es parte de la solicitud o del aviso. Para la ubicación exacta, consulte la solicitud.

<https://gisweb.tceq.texas.gov/LocationMapper/?marker=-97.795,26.490833&level=18>

AVISO ADICIONAL. El Director Ejecutivo de la TCEQ ha determinado que la solicitud es administrativamente completa y conducirá una revisión técnica de la solicitud. Después de completar la revisión técnica, el Director Ejecutivo puede preparar un borrador del permiso y emitirá una Decisión Preliminar sobre la solicitud. **El aviso de la solicitud y la decisión preliminar serán publicados y enviado a los que están en la lista de correo de las personas a lo largo del condado que desean recibir los avisos y los que están en la lista de correo que desean recibir avisos de esta solicitud. El aviso dará la fecha límite para someter comentarios públicos.**

COMENTARIO PUBLICO / REUNION PUBLICA. Usted puede presentar **comentarios públicos o pedir una reunión pública sobre esta solicitud.** El propósito de una reunión pública es dar la oportunidad de presentar comentarios o hacer preguntas acerca de la solicitud. La TCEQ realiza una reunión pública si el Director Ejecutivo determina que hay un grado de interés público suficiente en la solicitud o si un legislador local lo pide. Una reunión pública no es una audiencia administrativa de lo contencioso.

OPORTUNIDAD DE UNA AUDIENCIA ADMINISTRATIVA DE LO CONTENCIOSO. Después del plazo para presentar comentarios públicos, el Director Ejecutivo considerará todos

los comentarios apropiados y preparará una respuesta a todo los comentarios públicos esenciales, pertinentes, o significativos. **A menos que la solicitud haya sido referida directamente a una audiencia administrativa de lo contencioso, la respuesta a los comentarios y la decisión del Director Ejecutivo sobre la solicitud serán enviados por correo a todos los que presentaron un comentario público y a las personas que están en la lista para recibir avisos sobre esta solicitud. Si se reciben comentarios, el aviso también proveerá instrucciones para pedir una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo y para pedir una audiencia administrativa de lo contencioso.** Una audiencia administrativa de lo contencioso es un procedimiento legal similar a un procedimiento legal civil en un tribunal de distrito del estado.

PARA SOLICITAR UNA AUDIENCIA DE CASO IMPUGNADO, USTED DEBE INCLUIR EN SU SOLICITUD LOS SIGUIENTES DATOS: su nombre, dirección, y número de teléfono; el nombre del solicitante y número del permiso; la ubicación y distancia de su propiedad/actividad con respecto a la instalación; una descripción específica de la forma cómo usted sería afectado adversamente por el sitio de una manera no común al público en general; una lista de todas las cuestiones de hecho en disputa que usted presente durante el período de comentarios; y la declaración "[Yo/nosotros] solicito/solicitamos una audiencia de caso impugnado". Si presenta la petición para una audiencia de caso impugnado de parte de un grupo o asociación, debe identificar una persona que representa al grupo para recibir correspondencia en el futuro; identificar el nombre y la dirección de un miembro del grupo que sería afectado adversamente por la planta o la actividad propuesta; proveer la información indicada anteriormente con respecto a la ubicación del miembro afectado y su distancia de la planta o actividad propuesta; explicar cómo y porqué el miembro sería afectado; y explicar cómo los intereses que el grupo desea proteger son pertinentes al propósito del grupo.

Después del cierre de todos los períodos de comentarios y de petición que aplican, el Director Ejecutivo enviará la solicitud y cualquier petición para reconsideración o para una audiencia de caso impugnado a los Comisionados de la TCEQ para su consideración durante una reunión programada de la Comisión. La Comisión sólo puede conceder una solicitud de una audiencia de caso impugnado sobre los temas que el solicitante haya presentado en sus comentarios oportunos que no fueron retirados posteriormente. Si se concede una audiencia, el tema de la audiencia estará limitado a cuestiones de hecho en disputa o cuestiones mixtas de hecho y de derecho relacionadas a intereses pertinentes y materiales de calidad del agua que se hayan presentado durante el período de comentarios. Si ciertos criterios se cumplen, la TCEQ puede actuar sobre una solicitud para renovar un permiso sin proveer una oportunidad de una audiencia administrativa de lo contencioso.

LISTA DE CORREO. Si somete comentarios públicos, un pedido para una audiencia administrativa de lo contencioso o una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo, la Oficina del Secretario Principal enviará por correo los avisos públicos en relación con la solicitud. Además, puede pedir que la TCEQ ponga su nombre en una o más de las listas de correos siguientes (1) la lista de correo permanente para recibir los avisos de el solicitante indicado por nombre y número del permiso específico y/o (2) la lista de correo de todas las solicitudes en un condado específico. Si desea que se agregue su nombre en una de las listas designe cual lista(s) y envía por correo su pedido a la Oficina del Secretario Principal de la TCEQ.

CONTACTOS E INFORMACIÓN A LA AGENCIA. Todos los comentarios públicos y solicitudes deben ser presentadas electrónicamente vía <http://www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/> o por escrito dirigidos a la Comisión de Texas de Calidad Ambiental, Oficial de la Secretaría (Office of Chief Clerk), MC-105, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087. Tenga en cuenta que cualquier información personal que usted proporcione, incluyendo su nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico y dirección física pasarán a formar parte del registro público de la Agencia. Para obtener más información acerca de esta solicitud de permiso o el proceso de permisos, llame al programa de educación pública de la TCEQ, gratis, al 1-800-687-4040. Si desea información en Español, puede llamar al 1-800-687-4040.

También se puede obtener información adicional del Ciudad de Raymondville a la dirección indicada arriba o llamando a Sr. José Luis Muñoz, P.E., Guzmán y Muñoz Ingeniería & Agrimensura, Inc. al 956-565-4637.

Fecha de emission el 23 de agosto de 2023